



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/41/1  
27 October 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сорок первая сессия

Женева, 3-21 ноября 2008 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ С ПОЯСНЕНИЯМИ**

**Записка Генерального секретаря**

1. Сорок первая сессия Комитета против пыток состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (во Дворце Вильсона) 3-21 ноября 2008 года. Первое заседание сессии откроется в понедельник, 3 ноября, в 10 час. 30 мин.
2. В соответствии с правилом 6 правил процедуры Генеральный секретарь в консультации с Председателем Комитета подготовил прилагаемую предварительную повестку дня сессии. Прилагаются также пояснения к этой предварительной повестке дня.
3. Согласно правилу 31 правил процедуры заседания Комитета будут открытыми, если Комитет не примет иного решения или если из соответствующих положений Конвенции не вытекает, что заседания должны быть закрытыми.
4. Внимание государств-участников обращается на пункт 5 пояснений, в котором содержится предварительный график рассмотрения докладов. В соответствии с правилом 66 правил процедуры представители государств-участников приглашаются на заседания Комитета, посвященные рассмотрению их докладов.

### **Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организационные и другие вопросы.
4. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции.
5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции.
6. Рассмотрение информации в соответствии со статьей 20 Конвенции.
7. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции.

## **Пояснения**

### **1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря**

Сорок первая сессия Комиссии будет открыта представителем Генерального секретаря.

### **2. Утверждение повестки дня**

В соответствии с правилом 8 правил процедуры первым пунктом повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня. В соответствии с правилом 9 во время сессии Комитет может пересмотреть повестку дня и может в случае необходимости откладывать рассмотрение пунктов или исключать их; в повестку дня могут быть добавлены только срочные и важные пункты.

### **3. Организационные и другие вопросы**

По этому пункту Комитет, возможно, пожелает рассмотреть программу работы сессии, методы работы, а также любой другой вопрос, касающийся порядка выполнения им своих функций в соответствии с Конвенцией.

### **4. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции**

#### **A. Полученные доклады**

В дополнение к докладам, намеченным для рассмотрения Комитетом на его сорок первой сессии, к 1 октября 2008 года Генеральный секретарь получил доклады следующих государств-участников, ожидающие рассмотрения:

#### **Первоначальные доклады**

Чад	CAT/C/TCD/1
Гондурас	CAT/C/HON/1
Никарагуа	CAT/C/NIC/1

#### **Вторые периодические доклады**

Сальвадор	CAT/C/SLV/2
Республика Молдова	CAT/C/MDA/2
Филиппины	CAT/C/PHI/2

Словакия	CAT/C/SLO/2
Йемен	CAT/C/YEM/2

**Третьи периодические доклады**

Азербайджан	CAT/C/AZE/3
-------------	-------------

**Четвертые периодические доклады**

Колумбия	CAT/C/COL/4
Израиль	CAT/C/ISR/4

**Пятые периодические доклады**

Чили	CAT/C/CHL/5
Новая Зеландия	CAT/C/NZL/5
Испания	CAT/C/SPN/5

**Шестые периодические доклады**

Франция	CAT/C/FRA/6
Швейцария	CAT/C/CHE/6

**В. Просроченные доклады**

Положение с просроченными докладами на 1 октября 2008 года является следующим:

<b>Государство-участник</b>	<b>Дата, к которой должен был быть представлен доклад</b>	<b>Новая дата*</b>
-----------------------------	-------------------------------------------------------------------	--------------------

**Первоначальные доклады**

Гвинея	8 ноября 1990 года
Сомали	22 февраля 1991 года
Сейшельские Острова	3 июня 1993 года
Кабо-Верде	3 июля 1993 года
Антигуа и Барбуда	17 августа 1994 года

---

\* В скобках указана новая дата, к которой должен быть представлен доклад государства-участника в соответствии с решением Комитета, вынесенным на момент принятия рекомендаций после рассмотрения предыдущего доклада государства-участника.

Эфиопия	12 апреля 1995 года
Кот-д'Ивуар	16 января 1997 года
Малави	10 июля 1997 года
Бангладеш	4 ноября 1999 года
Нигер	3 ноября 1999 года
Буркина-Фасо	2 февраля 2000 года
Мали	27 марта 2000 года
Туркменистан	25 июля 2000 года
Мозамбик	14 октября 2000 года
Гана	6 октября 2001 года
Ботсвана	7 октября 2001 года
Габон	7 октября 2001 года
Ливан	3 ноября 2001 года
Сьерра-Леоне	25 мая 2002 года
Нигерия	28 июня 2002 года
Сент-Винсент и Гренадины	30 августа 2002 года
Лесото	11 декабря 2002 года
Монголия	23 февраля 2003 года
Ирландия	11 мая 2003 года
Святой Престол	25 июля 2003 года
Экваториальная Гвинея	6 ноября 2003 года
Джибути	5 декабря 2003 года
Тимор-Лешти	16 мая 2004 года
Конго	30 августа 2004 года
Свазиленд	25 апреля 2005 года
Мальдивские Острова	20 мая 2005 года
Сирийская Арабская Республика	18 сентября 2005 года
Либерия	22 октября 2005 года
Мавритания	17 декабря 2005 года
Мадагаскар	13 января 2007 года
Андорра	22 октября 2007 года

Сан-Марино

27 декабря 2007 года

**Вторые периодические доклады**

Афганистан	25 июня 1992 года	
Белиз	25 июня 1992 года	
Уганда	25 июня 1992 года	[25 июня 2008 года]
Того	17 декабря 1992 года	[17 декабря 2008 года]
Гайана	17 июня 1993 года	[31 декабря 2008 года]
Бразилия	27 октября 1994 года	
Гвинея	8 ноября 1994 года	
Сомали	22 февраля 1995 года	
Румыния	16 января 1996 года	
Иордания	12 декабря 1996 года	
Босния и Герцеговина	5 марта 1997 года	[5 марта 2009 года]
Сейшельские Острова	3 июня 1997 года	
Кабо-Верде	3 июля 1997 года	
Камбоджа	13 ноября 1997 года	
Бурунди	19 марта 1998 года	[31 декабря 2008 года]
Антигуа и Барбуда	17 августа 1998 года	
Эфиопия	12 апреля 1999 года	
Албания	9 июня 1999 года	[9 июня 2007 года]
Намибия	27 декабря 1999 года	
Таджикистан	9 февраля 2000 года	[31 декабря 2008 года]
Куба	15 июня 2000 года	
Чад	9 июля 2000 года	
Кот-д'Ивуар	16 января 2001 года	
Демократическая Республика Конго	16 апреля 2001 года	[16 апреля 2009 года]
Кувейт	6 апреля 2001 года	
Малави	10 июля 2002 года	
Гондурас	3 января 2002 года	
Кения	22 марта 2002 года	
Кыргызстан	4 октября 2002 года	

Саудовская Аравия	21 октября 2002 года	
Бахрейн	4 апреля 2003 года	[4 апреля 2007 года]
Бангладеш	3 ноября 2003 года	
Нигер	3 ноября 2003 года	
Южная Африка	8 января 2004 года	[31 декабря 2009 года]
Буркина-Фасо	2 февраля 2004 года	
Катар	10 февраля 2004 года	[10 февраля 2005 года]
Мали	27 марта 2004 года	
Боливия	11 мая 2004 года	
Туркменистан	24 июля 2004 года	
Япония	29 июля 2004 года	[30 июня 2011 года]
Мозамбик	13 октября 2004 года	
Ливан	5 октября 2005 года	
Ботсвана	7 октября 2005 года	
Габон	8 октября 2005 года	
Гана	18 декабря 2005 года	
Сьерра-Леоне	25 мая 2006 года	
Нигерия	28 июля 2006 года	
Сент-Винсент и Гренадины	31 августа 2006 года	
Лесото	12 декабря 2006 года	
Монголия	23 февраля 2007 года	
Ирландия	11 мая 2007 года	
Святой Престол	25 июля 2007 года	
Экваториальная Гвинея	6 ноября 2007 года	
Джибути	5 декабря 2007 года	
Тимор-Лешти	16 мая 2008 года	
Конго	30 августа 2008 года	

#### **Третьи периодические доклады**

Афганистан	25 июня 1996 года
Белиз	25 июня 1996 года
Филиппины	25 июня 1996 года
Сенегал	25 июня 1996 года

Уругвай	25 июня 1996 года	
Турция	31 августа 1997 года	[31 августа 2005 года]
Тунис	22 октября 1997 года	[30 ноября 1999 года]
Бразилия	27 октября 1998 года	
Гвинея	8 ноября 1998 года	
Сомали	22 февраля 1999 года	
Мальта	12 октября 1999 года	[1 декабря 2000 года]
Лихтенштейн	1 декабря 1999 года	
Румыния	16 января 2000 года	
Непал	12 июня 2000 года	[12 июня 2008 года]
Сербия	3 сентября 2000 года	
Йемен	4 декабря 2000 года	
Иордания	12 декабря 2000 года	
Босния и Герцеговина	5 марта 2001 года	[5 марта 2009 года]
Бенин	10 апреля 2001 года	[30 декабря 2011 года]
Сейшельские Острова	3 июня 2001 года	
Кабо-Верде	3 июля 2001 года	
Камбоджа	13 ноября 2001 года	
Маврикий	7 января 2002 года	
Словакия	27 мая 2002 года	
Антигуа и Барбуда	17 августа 2002 года	
Армения	12 октября 2002 года	
Коста-Рика	10 декабря 2002 года	
Шри-Ланка	1 февраля 2003 года	[1 февраля 2007 года]
Эфиопия	12 апреля 2003 года	
бывшая югославская Республика Македония	11 декабря 2003 года	[30 июня 2012 года]
Намибия	27 декабря 2003 года	
Республика Корея	7 февраля 2004 года	[7 февраля 2012 года]
Куба	15 июня 2004 года	
Чад	9 июля 2004 года	
Кот-д'Ивуар	16 января 2005 года	
Литва	1 марта 2005 года	
Кувейт	5 апреля 2005 года	

Демократическая Республика Конго	16 апреля 2005 года	[16 апреля 2009 года]
Сальвадор	16 июля 2005 года	
Гондурас	3 января 2006 года	
Кения	22 марта 2006 года	
Малави	10 июля 2006 года	
Словения	14 августа 2006 года	
Кыргызстан	4 октября 2006 года	
Саудовская Аравия	20 октября 2006 года	
Бахрейн	4 апреля 2007 года	[4 апреля 2007 года]
Бангладеш	3 ноября 2007 года	
Нигер	3 ноября 2007 года	
Южная Африка	8 января 2008 года	[31 декабря 2009 года]
Буркина-Фасо	2 февраля 2008 года	
Катар	10 февраля 2008 года	[10 февраля 2005 года]
Мали	27 марта 2008 года	
Боливия	11 мая 2008 года	
Туркменистан	24 июля 2008 года	
Япония	29 июля 2008 года	[30 июня 2011 года]

#### **Четвертые периодические доклады**

Афганистан	25 июня 2000 года	
Беларусь	25 июня 2000 года	
Белиз	25 июня 2000 года	
Филиппины	25 июня 2000 года	
Сенегал	25 июня 2000 года	
Уругвай	25 июня 2000 года	
Австрия	27 августа 2000 года	[31 декабря 2008 года]
Панама	22 сентября 2000 года	
Эквадор	28 апреля 2001 года	[28 апреля 2009 года]
Ливийская Арабская Джамахирия	14 июня 2002 года	
Алжир	11 октября 2002 года	[20 июня 2012 года]

Бразилия	27 октября 2002 года	
Гвинея	8 ноября 2002 года	
Сомали	22 февраля 2003 года	
Парагвай	10 апреля 2003 года	
Тунис	22 октября 2003 года	
Лихтенштейн	1 декабря 2003 года	
Румыния	16 января 2004 года	
Непал	12 июня 2004 года	[12 июня 2008 года]
Болгария	25 июня 2004 года	[25 июня 2008 года]
Камерун	25 июня 2004 года	
Кипр	16 августа 2004 года	
Венесуэла (Боливарианская Республика)	20 августа 2004 года	
Хорватия	7 октября 2004 года	[7 октября 2008 года]
Сербия	3 сентября 2004 года	
Йемен	4 декабря 2004 года	
Иордания	12 декабря 2004 года	
Монако	4 января 2005 года	[4 января 2009]
Босния и Герцеговина	5 марта 2005 года	[5 марта 2009]
Кабо-Верде	3 июля 2005 года	
Камбоджа	13 ноября 2005 года	
Чешская Республика	31 декабря 2005 года	[31 декабря 2009]
Маврикий	7 января 2006 года	
Словакия	27 мая 2006 года	
Марокко	20 июля 2006 года	
Антигуа и Барбуда	17 августа 2006 года	
Коста-Рика	10 декабря 2006 года	
Шри-Ланка	1 февраля 2007 года	[1 февраля 2007 года]
Эфиопия	12 апреля 2007 года	
Намибия	27 декабря 2007 года	
Республика Корея	7 февраля 2008 года	[7 февраля 2012]
Куба	15 июня 2008 года	

Чад

9 июля 2008 года

**Пятые периодические доклады**

Афганистан	25 июня 2004 года	
Аргентина	25 июня 2004 года	[25 июня 2008 года]
Беларусь	25 июня 2004 года	
Белиз	25 июня 2004 года	
Египет	25 июня 2004 года	
Венгрия	25 июня 2004 года	[31 декабря 2010 года]
Мексика	25 июня 2004 года	[31 декабря 2010 года]
Филиппины	25 июня 2004 года	
Российская Федерация	25 июня 2004 года	[31 декабря 2010 года]
Сенегал	25 июня 2004 года	
Уругвай	25 июня 2004 года	
Австрия	27 августа 2004 года	[31 декабря 2008 года]
Панама	27 сентября 2004 года	
Колумбия	6 января 2005 года	
Эквадор	25 апреля 2005 года	[28 апреля 2009]
Греция	4 ноября 2005 года	[4 ноября 2009]
Китай	2 ноября 2005 года	
Ливийская Арабская Джамахирия	14 июня 2006 года	
Соединенные Штаты Америки	19 ноября 2005 года	[19 ноября 2011 года]
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6 января 2006 года	[6 января 2008 года]
Финляндия	28 сентября 2006 года	[28 сентября 2010 года]
Бразилия	27 октября 2006 года	
Гвинея	8 ноября 2006 года	
Сомали	22 февраля 2007 года	
Парагвай	10 апреля 2007 года	
Тунис	22 октября 2007 года	
Лихтенштейн	1 декабря 2007 года	

Румыния	16 января 2008 года	
Непал	12 июня 2008 года	[12 июня 2008 года]
Болгария	25 июня 2008 года	[25 июня 2008 года]
Камерун	25 июня 2008 года	
Кипр	16 августа 2008 года	
Венесуэла	20 августа 2008 года	

#### Шестые периодические доклады

Афганистан	25 июня 2008 года	
Аргентина	25 июня 2008 года	[25 июня 2008 года]
Беларусь	25 июня 2008 года	
Белиз	25 июня 2008 года	
Египет	25 июня 2008 года	
Венгрия	25 июня 2008 года	[31 декабря 2010 года]
Мексика	25 июня 2008 года	[31 декабря 2010 года]
Филиппины	25 июня 2008 года	
Российская Федерация	25 июня 2008 года	[31 декабря 2010 года]
Сенегал	25 июня 2008 года	
Уругвай	25 июня 2008 года	
Австрия	27 августа 2008 года	[31 декабря 2008 года]
Панама	27 сентября 2008 года	

#### 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции

Ниже приводится предварительный график рассмотрения докладов на сорок первой сессии:

##### Вторник, 4 ноября

10 час. 00 мин. Литва: второй периодический доклад CAT/C/LTU/2

##### Среда, 5 ноября

10 час. 00 мин. Сербия: первоначальный доклад CAT/C/SRB/1

15 час. 00 мин. Литва: ответы

**Четверг, 6 ноября**

10 час. 00 мин.

Казахстан: второй периодический доклад CAT/C/KAZ/2

15 час. 00 мин.

Сербия: ответы

**Пятница, 7 ноября**

10 час. 00 мин.

Китай, включая ОАР Гонконг и Макао: CAT/C/CHN/4  
четвертые периодические доклады CAT/C/HKG/4

CAT/C/MAC/4

15 час. 00 мин.

Казахстан: ответы

**Понедельник, 10 ноября**

10 час. 00 мин.

Китай, включая ОАР Гонконг и Макао:  
ответы

**Вторник, 11 ноября**

10 час. 00 мин.

Черногория: первоначальный доклад CAT/C/MNE/1

**Среда, 12 ноября**

10 час. 00 мин.

Бельгия: второй периодический доклад CAT/C/BEL/2

15 час. 00 мин.

Черногория: ответы

**Четверг, 13 ноября**

10 час. 00 мин.

Кения: первоначальный доклад CAT/C/KEN/1

15 час. 00 мин.

Бельгия: ответы

**Пятница, 16 ноября**

10 час. 00 мин.

Кения: ответы

**6. Рассмотрение информации в соответствии со статьей 20 Конвенции**

В соответствии с положениями главы XVII своих правил процедуры Комитет рассмотрит в рамках этого пункта информацию, которая передана или, как представляется, подлежит передаче на его рассмотрение согласно статье 20 Конвенции.

В соответствии с положениями пункта 5 статьи 20 Конвенции и правилами 72 и 73 правил процедур все документы и материалы Комитета, связанные с его функциями, вытекающими из статьи 20 Конвенции, носят конфиденциальный характер и все заседания, касающиеся его работы согласно этой статье являются закрытыми.

## **7. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции**

В соответствии с положениями главы XIX своих правил процедуры Комитет рассмотрит в рамках этого пункта сообщения, которые переданы или, как представляется, подлежат передаче на его рассмотрение согласно статье 22 Конвенции.

В соответствии с пунктом 6 статьи 22 Конвенции и пунктом 1 правила 101 правил процедуры заседания Комитета или его вспомогательных органов, на которых рассматриваются сообщения в соответствии со статьей 22 Конвенции, являются закрытыми.

-----